

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23135529 | | | | | | | | | |
|--|--|---|---|--|--|---|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden. | Installations should only be carried out by qualified specialists. | Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés. | Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati. | Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten. | Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados. | Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci. | Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci. | Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki. | A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik. |
| „Von Kindern fernhalten.“ | "Keep away from children." | "Tenir hors de portée des enfants." | "Tenere lontano dalla portata dei bambini." | "Blijf uit de buurt van kinderen." | "Mantener alejado de los niños." | "Uchovávejte mimo dosah dětí." | "Držati dalje od djece." | "Hraniti ločeno od otrok." | "Gyermekektől távol tartandó." |
| Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen. | Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists. | Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés. | Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati. | Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten. | Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados. | Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky. | Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe. | Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki. | A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el. |
| Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags." | There is a risk of electric shock." | Il y a un risque de choc électrique. » | C'è il rischio di scossa elettrica." | Er bestaat gevaar voor een elektrische schok." | Existe riesgo de descarga eléctrica." | Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem." | Postoji opasnost od strujnog udara." | Postoji opasnost od strujnog udara." | Fennáll az áramütés veszélye." |
| "Nur von qualifiziertem Fachpersonal installieren lassen." | "Only have qualified personnel install it." | "Faites-le installer uniquement par du personnel qualifié." | "Fallo installare solo da personale specializzato qualificato." | "Laat het alleen door gekwalificeerd vakpersoneel installeren." | "Sólo haga que lo instale personal especializado cualificado." | "Nechte jej nainstalovat pouze kvalifikovaným odborným personálem." | "Neka ga instalira samo kvalificirano stručno osoblje." | "Namesti naj ga samo usposobljeno strokovno osebje." | "Csak képzett szakemberrel szereltesse fel." |
| "Beschädigte Geräte nicht verwenden." | "Do not use damaged equipment." | "N'utilisez pas d'appareils endommagés." | "Non utilizzare dispositivi danneggiati." | "Gebruik geen beschadigde apparaten." | "No utilice dispositivos dañados". | "Nepoužívejte poškozená zařízení." | "Nemojte koristiti oštećene uređaje." | "Ne uporabljajte poškodovanih naprav." | "Ne használjon sérült eszközöket." |
| "Bei sichtbaren Beschädigungen sofort vom Netz trennen und austauschen." | "If there is visible damage, unplug immediately and replace." | "S'il y a des dommages visibles, débranchez-le immédiatement du secteur et remplacez-le." | "Se presenta danni visibili, scollegarlo immediatamente dalla rete elettrica e sostituirlo." | "Als er zichtbare schade is, koppel hem dan onmiddellijk los van het lichtnet en vervang hem." | "Si hay daños visibles, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica y reemplácelo." | "Pokud je viditelné poškození, okamžitě jej odpojte od sítě a vyměňte." | "Ako postoji vidljivo oštećenje, odmah ga isključite iz struje i zamijenite." | "Če so vidne poškodbe, ga takoj izključite iz električnega omrežja in ga zamenjajte." | "Ha látható sérülést észlel, azonnal húzza ki a konnektorból és cserélje ki." |
| "Sicherstellen, dass die Antennendose ordnungsgemäß geerdet ist." | "Make sure the antenna socket is properly grounded." | "Assurez-vous que la prise d'antenne est correctement mise à la terre." | "Assicurarsi che la presa dell'antenna sia adeguatamente messa a terra." | "Zorg ervoor dat de antenneaansluiting goed geaard is." | "Asegúrese de que la toma de la antena esté correctamente conectada a tierra". | "Ujistěte se, že je zásuvka antény řádně uzemněna." | "Provjerite je li antenska utičnica ispravno uzemljena." | "Zagotovite, da je antenska vtičnica pravilno ozemljena." | "Győződjön meg arról, hogy az antennacsatlakozó megfelelően földelve van." |
| "Vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung schützen." | "Protect from moisture and direct sunlight." | "Protéger de l'humidité et de la lumière directe du soleil." | "Proteggere dall'umidità e dalla luce solare diretta." | "Beschermen tegen vocht en direct zonlicht." | "Proteger de la humedad y la luz solar directa". | "Chraňte před vlhkostí a přímým slunečním zářením." | "Zaštititi od vlage i izravne sunčeve svjetlosti." | "Zaščititi pred vlago in neposredno sončno svetlobo." | "Védje a nedvességtől és a közvetlen napfénytől." |
| "Nicht in der Nähe von Wasserquellen installieren." | "Do not install near water sources." | "Ne pas installer à proximité de sources d'eau." | "Non installare vicino a fonti d'acqua." | "Niet installeren in de buurt van waterbronnen." | "No instalar cerca de fuentes de agua." | "Neinstalujte v blízkosti vodních zdrojů." | "Ne instalirajte u blizini izvora vode." | "Ne nameščajte v bližini vodnih virov." | "Ne telepítse vízforrások közelébe." |
| "Kabel nicht knicken oder quetschen." | "Do not bend or crush cables." | "Ne pliez pas et n'écrasez pas les câbles." | "Non piegare o schiacciare i cavi." | "Kabels niet buigen of pletten." | "No doble ni aplaste los cables." | "Neohýbejte ani nemačkejte kabely." | "Ne savijajte i ne gnječite kabele." | "Ne upogibajte in ne stiskajte kablov." | "Ne hajlítsa meg vagy törje össze a kábeleket." |
| "Nur geeignete und kompatible Kabel verwenden." | "Use only suitable and compatible cables." | "Utilisez uniquement des câbles adaptés et compatibles." | "Utilizzare solo cavi adatti e compatibili." | "Gebruik alleen geschikte en compatibele kabels." | "Utilice únicamente cables adecuados y compatibles." | "Používejte pouze vhodné a kompatibilní kabely." | "Koristite samo prikladne i kompatibilne kabele." | "Uporabljajte samo ustrezne in združljive kable." | "Csak megfelelő és kompatibilis kábeleket használjon." |
| "Vor jeder Wartung oder Installation das Gerät vom Stromnetz trennen." | "Disconnect the device from the power supply before carrying out any maintenance or installation." | « Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant toute maintenance ou installation. » | "Scollegare il dispositivo dall'alimentazione prima di qualsiasi manutenzione o installazione." | "Koppel het apparaat los van de voeding voordat u onderhoud of installatie uitvoert." | "Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de cualquier mantenimiento o instalación". | "Před jakoukoli údržbou nebo instalací odpojte zařízení od napájení." | "Isključite uređaj iz napajanja prije bilo kakvog održavanja ili montaže." | "Pred vzdrževanjem ali namestitvijo napravo odklopite iz električnega omrežja." | "Karbantartás vagy telepítés előtt válassza le a készüléket az áramellátásról." |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Gira Giersiepen GmbH & Co. KG
Dahlienstraße, 42477 Radevormwald
<https://www.gira.de/>

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23135529 | | | | | | | | | |
|---|---|--|---|---|--|--|--|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| "Keine eigenmächtigen Änderungen oder Reparaturen vornehmen." | "Do not make any unauthorized modifications or repairs." | "N'effectuez aucune modification ou réparation non autorisée." | "Non apportare modifiche o riparazioni non autorizzate." | "Voer geen ongeoorloofde wijzigingen of reparaties uit." | "No realice cambios o reparaciones no autorizadas". | "Neprovádějte žádné neautorizované změny nebo opravy." | "Nemojte vršiti neovlaštene promjene ili popravke." | "Ne izvajajte nobenih nepooblaščenih sprememb ali popravil." | "Ne végezzen jogosulatlan változtatásokat vagy javításokat." |
| "Nicht abdecken oder in engen Räumen installieren, um Überhitzung zu vermeiden." | "Do not cover or install in confined spaces to avoid overheating." | "Ne couvrez pas et n'installez pas dans des espaces restreints pour éviter la surchauffe." | "Non coprire o installare in spazi ristretti per evitare il surriscaldamento." | "Niet afdekken of installeren in krappe ruimtes om oververhitting te voorkomen." | "No cubra ni instale en espacios reducidos para evitar el sobrecalentamiento". | "Nezakrývejte ani neinstalujte v těsných prostorech, aby nedošlo k přehřátí." | "Nemojte pokrivati niti postavljati u uske prostore kako biste izbjegli pregrijavanje." | "Ne prekrivajte in ne nameščajte v tesnih prostorih, da preprečite pregrevanje." | "Ne takarja le, és ne szerelje be szűk helyre, hogy elkerülje a túlmelegedést." |
| "Von brennbaren Materialien fernhalten." | "Keep away from flammable materials." | "Tenir à l'écart des matières combustibles." | "Tenere lontano da materiali combustibili." | "Blijf uit de buurt van brandbare materialen." | "Mantener alejado de materiales combustibles." | "Uchovávejte mimo dosah hořlavých materiálů." | "Držati dalje od zapaljivih materijala." | "Hraniti ločeno od vnetljivih materialov." | "Gyúlékony anyagoktól tartsa távol." |
| "Kleine Teile können verschluckt werden und Erstickungsgefahr darstellen." | "Small parts can be swallowed and pose a choking hazard." | "De petites pièces peuvent être avalées et présentent un risque d'étouffement." | "Piccole parti possono essere ingerite e rappresentano un pericolo di soffocamento." | "Kleine onderdelen kunnen worden ingeslikt en vormen een verstikkingsgevaar." | "Las piezas pequeñas pueden tragarse y suponer un peligro de asfixia". | "Malé části mohou být spolknuty a představují nebezpečí udušení." | "Mali dijelovi se mogu progutati i predstavljaju opasnost od gušenja." | "Majhne dele je mogoče pogoltniti in predstavljajo nevarnost zadušitve." | "A kis részek lenyelhetők, és fulladásveszélyt jelentenek." |
| "Nur von qualifiziertem Fachpersonal installieren lassen." | "Only have qualified personnel install it." | "Faites-le installer uniquement par du personnel qualifié." | "Fallo installare solo da personale specializzato qualificato." | "Laat het alleen door gekwalificeerd vakpersoneel installeren." | "Sólo haga que lo instale personal especializado cualificado." | "Nechte jej nainstalovat pouze kvalifikovaným odborným personálem." | "Neka ga instalira samo kvalificirano stručno osoblje." | "Namesti naj ga samo usposobljeno strokovno osebje." | "Csak képzett szakemberrel szereltesse fel." |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten. | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities. | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Držte materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti. | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi. | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől. |